

(30) Données relatives à la priorité:

# ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIETE INTELLECTUELLE Bureau international



#### DEMANDE INTERNATIONALE PUBLIEE EN VERTU DU TRAITE DE COOPERATION EN MATIERE DE BREVETS (PCT)

(51) Classification internationale des brevets <sup>6</sup>:

H01H 71/08, H01R 4/36

A1

(11) Numéro de publication internationale: WO 97/22986

(43) Date de publication internationale: 26 juin 1997 (26.06.97)

(21) Numéro de la demande internationale: PCT/FR96/01964

(22) Date de dépôt international: 10 décembre 1996 (10.12.96)

95/15511 20 décembre 1995 (20.12.95) FR

(71) Déposant: SCHNEIDER ELECTRIC S.A. [FR/FR]; 40, avenue André-Morizet, F-92100 Boulogne-Billancourt (FR).

(72) Inventeurs: VANZETTO, Daniel; 39, rue Lesdiguières, F-38640 Claix (FR). BURNOT, Claude; 24, rue Edgare-Quinet, F-71100 Chalon-sur-Saône (FR).

(74) Mandataires: RITZENTHALER, Jacques etc.; Schneider Electric S.A., Sce. Propriété Industrielle, F-38050 Grenoble Cédex 9 (FR).

(81) Etats désignés: BR, CN, HU, TR, brevet eurasien (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), brevet européen (AT, BE, CH, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE).

Publiée

Avec rapport de recherche internationale.

(54) Title: DEVICE FOR CONNECTING AN EXTERNAL CONDUCTOR SUCH AS A CABLE TO A CONTACT OF AN ELECTRICAL APPARATUS

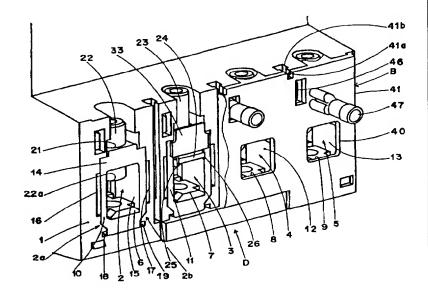
(54) Titre: DISPOSITIF DE RACCORDEMENT D'UN CONDUCTEUR EXTERIEUR, TEL UN CABLE A UNE PLAGE DE CONTACT D'UN APPAREIL ELECTRIQUE

#### (57) Abstract

A device for connecting an external conductor such as a cable to a contact of an electrical apparatus such as a circuit breaker is disclosed. The device includes as metal block (14) releasably fitted in a terminal compartment (2-5) at the back of the housing (B) of the circuit breaker (D) and provided with an elongate through-hole for receiving a circuit breaker terminal strip (6-9), and a clamping screw (23) extending through the upper portion of the block (14) for clamping the cable against the contact (6-9). The end of the clamping screw (23) located inside the block comprises a clamping shoe (24) with projections (25-28) (or recesses) engaging matching recesses (29-32) (or projections) on said terminal strip (6-9) so that the cable is positively retained between the shoe (24) and the contact (6-9) when the screw (23) is tightened.

#### (57) Abrégé

La présente invention concerne un dispositif de raccordement d'un conducteur extérieur tel un câble



à une plage de contact d'un appareil électrique tel un disjoncteur. Ce dispositif comprend un bloc de métal (14) logé de manière amovible dans un compartiment de borne (2 à 5) prévu dans la partie arrière du boîtier B du disjoncteur D, ledit bloc (14) étant traversé par un passage allongé destiné à recevoir une barrette (6 à 9) de borne du disjoncteur, et une vis de pression (23) traversant la partie supérieure du bloc (14) afin d'assurer le serrage du câble contre la plage de contact (6 à 9). Ce dispositif est caractérisé en ce que la vis de pression (23) comporte à son extrémité située à l'intérieur du bloc, un patin de serrage (24), ledit patin (24) comportant des griffes (25 à 28) (ou évidements) coopérant avec des évidements (29 à 32) (ou respectivement des griffes) de forme complémentaire, prévus sur la barrette précitée (6 à 9) pour retenir positivement le câble entre le patin (24) et la plage de contact (6 à 9) lors du serrage de la vis (23).

# UNIQUEMENT A TITRE D'INFORMATION

Codes utilisés pour identifier les Etats parties au PCT, sur les pages de couverture des brochures publiant des demandes internationales en vertu du PCT.

AT	Arménie	CB	Royaume-Uni	MW	Malawi
AT	Autriche	GE	Géorgie	MX	Mexique
AU	Australie	GN	Guinée	NE	Niger
BB	Barbade	GR	Grèce	NL	Pays-Bas
BE	Belgique	HU	Hongrie	NO	Norvège
BF	Burkina Faso	1E	Irlande	NZ	Nouvelle-Zélande
BG	Bulgarie	IT	Italie	PL	Pologne
BJ	Bénin	JP	Japon	PT	Portugal
BR	Brésil	KE	Kenya	RO	Roumanie
BY	Bélarus	KG	Kirghizistan	RU	Fédération de Russie
CA	Canada	KP	République populaire démocratique	SD	Soudan
CF	République centrafricaine		de Corée	SE	Suède
CG	Солдо	KR	République de Corée	SG	Singapour
CH	Suisse	KZ	Kazakhstan	SI	Slovénic
CI	Côte d'Ivoire	LI	Liechtenstein	SK	Słovaquie
CM	Cameroun	LK	Sri Lanka	SN	Sénégal
CN	Chine	LR	Libéria	SZ	Swaziland
CS	Tchécoslovaquie	LT	Lituanie	TD	Tchad
CZ	République tchèque	LU	Luxembourg	TG	Togo
DE	Allemagne	LV	Lettonie	TJ	Tadjikistan
DK	Danemark	MC	Monaco	TT	Trinité-et-Tobago
EE	Estonic	MD	République de Moldova	UA	Ukraine
ES	Espagne	MG	Madagascar	UG	Ouganda
FI	Finlande	ML	Mali	US	Etats-Unis d'Amérique
FR	France	MN	Mongolie	UZ	Ouzbékistan
GA	Gabon	MR	Mauritanie	VN	Viet Nam

# DISPOSITIF DE RACCORDEMENT D'UN CONDUCTEUR EXTERIEUR TEL UN CABLE A UNE PLAGE DE CONTACT D'UN APPAREIL ELECTRIQUE

La présente invention concerne un dispositif de raccordement d'un conducteur extérieur tel un câble ou une barre de connexion, à une plage de contact d'un appareil électrique tel qu'un disjoncteur en boîtier moulé.

Ce dispositif est du genre comprenant un bloc de métal logé de manière amovible dans un compartiment de borne prévu dans la partie arrière du boîtier du disjoncteur, ledit bloc étant traversé par un passage allongé destiné à recevoir une barrette de borne du disjoncteur, et une vis de pression traversant la partie supérieure du bloc afin d'assurer le serrage du câble contre la barrette.

On connait une borne pour disjoncteur, du genre précédemment mentionné, telle que décrite dans la demande de brevet FR 2.622.350 et utilisée pour relier électriquement les barrettes du disjoncteur à des câbles de distribution électrique. Or, dans ce document, les vis de pression présentent une extrémité bombée peu adaptée au serrage de câbles souples en cuivre ou au serrage de multicâbles. En outre, cette borne ne permet pas le raccordement de cosses à sertir, de barres ou autres accessoires, aux plages de contact du disjoncteur.

20

10

15

On connait également une borne de raccordement telle que décrite dans le brevet FR 2.438.334, dont la vis de pression est solidaire d'un patin de serrage en forme de V destiné à assurer le centrage correct du câble en position de blocage. Cette borne ne permet pas non plus le serrage de multicâbles, ni le raccordement au moyen de cosses.

25

La présente invention résout ces inconvénients et propose un dispositif permettant de raccorder électriquement les plages de contact d'un appareil électrique tel un disjoncteur, à différents types de conducteurs extérieurs tels des câbles ou multicâbles, des barres ou cosses à sertir.

30

A cet effet, la présente invention a pour objet, un dispositif de raccordement d'un conducteur extérieur tel un câble à une plage de contact d'un appareil électrique tel

un disjoncteur en boîtier moulé, ce dispositif étant caractérisé en ce que la vis de pression précitée comporte à son extrémité située à l'intérieur du bloc un patin de serrage, ledit patin comportant des griffes (ou des évidements) coopérant avec des évidements (ou respectivement des griffes) de forme complémentaire, prévus sur la plage précitée pour retenir positivement le câble entre le patin et la plage de contact lors du serrage de la vis.

5

10

15

20

25

30

Selon une réalisation particulière, le patin de serrage précité est quadrangulaire et comporte à chacun de ses angles, une griffe située en regard d'un évidement de forme correspondante prévu sur la plage de contact.

Selon une autre caractéristique, le dispositif comprend une paire de rainures allongées formées respectivement sur deux surfaces intérieures du compartiment de borne et destinées à recevoir un écrou à oreille.

Selon une autre caractéristique, les rainures précitées sont ménagées à la partie inférieure du compartiment.

Selon une autre caractéristique, trois orifices en regard sont prévus respectivement dans l'écrou à oreille, dans la plage de contact et dans la partie inférieure du compartiment, lesdits orifices étant destinés au passage d'une vis de fixation, d'une cosse ou barre sur la plage de contact précitée.

Selon une autre caractéristique, une plaque cache-borne est fixée sur la partie arrière du disjoncteur, ladite plaque comportant, en regard de chaque borne, une ouverture de passage du conducteur, et la vis de pression précitée est solidaire en translation d'un écran de protection apte à venir obturer partiellement l'ouverture correspondante de la plaque lors du serrage de la vis.

Selon une autre caractéristique, l'écran précité est constitué par une pièce en forme de L, dont l'une des ailes est montée librement tournante autour de la partie inférieure de la vis entre le patin et la partie supérieure du bloc et dont l'autre aile s'étend vers la partie supérieure du bloc.

Avantageusement, le patin de serrage est fixé à l'une des extrémités de la tige de vis par sertissage.

Selon une autre caractéristique, à chacun des compartiments est associée une plage de contact supplémentaire destinée à être reliée électriquement à un dispositif extérieur tel une lampe témoin de tension.

Avantageusement, la plaque cache-borne est fixée sur la partie arrière du disjoncteur par l'intermédiaire de rails prévus sur la surface interne de la plaque coopérant avec des rainures de forme correspondante ménagées dans la partie arrière du boîtier de l'appareil.

Ces rainures de fixation de la plaque présentent une section transversale en forme de T et s'étendent perpendiculairement à la direction longitudinale de l'appareil, dans des espaces séparant deux compartiments adjacents.

L'invention a également pour objet un appareil de coupure tel un disjoncteur, comportant sur l'une au moins de ses deux grandes faces latérales, des compartiments de borne à l'intérieur desquels s'étendent des plages de contact, cet appareil comportant au moins un dispositif de raccordement comportant les caractéristiques précédemment décrites prises seules ou en combinaison.

20

25

30

Selon une caractéristique particulière, cet appareil comporte plusieurs de ces dispositifs de raccordement et au moins l'une des vis de pression à patin est remplacée par une vis à extrémité bombée coopérant avec une plage de contact présentant les évidements précités.

Mais d'autres avantages et caractéristiques de l'invention apparaitront mieux dans la description détaillée qui suit et se réfère aux dessins annexés donnés uniquement à titre d'exemple et dans lesquels :

- La figure 1 illustre dans une vue en perspective comportant un arraché, la partie arrière d'un disjoncteur en boîtier moulé,

- La figure 2 est une vue en perspective, illustrant une borne conforme à une réalisation particulière du dispositif de raccordement de l'invention.

- La figure 3 est une vue en perspective, illustrant la borne de la figure précédente équipée d'un écran de protection conformément à une autre caractéristique de l'invention.
- Les figures 4 et 5 sont des vues respectivement de face et en coupe de la borne de la figure précédente et,

5

10

15

20

25

30

- La figure 6 est une vue partielle en perspective de la partie arrière du disjoncteur dont l'une des plages de contact est raccordée électriquement à une cosse.

Sur la figure 1, on voit un disjoncteur D en boîtier moulé présentant une configuration tétrapolaire et destiné à être utilisé dans une application domestique ou industrielle. Ce boîtier B comporte, sur chacune de ses deux grandes faces opposées (dont seulement une 1 est visible sur cette figure) quatre compartiments de borne 2, 3, 4, 5. Les quatre compartiments prévus sur la face du disjoncteur D non représentée sur cette figure, logent respectivement les quatre barrettes de réseau du disjoncteur, tandis que les quatre compartiments 2 à 5 prévus sur la face représentée 1 du disjoncteur D logent respectivement les quatre barrettes de charge 6 à 9.

La connexion des barrettes de charge 6 à 9 avec les circuits électriques externes à protéger, est le plus couramment réalisée au moyen de bornes de charges, de même que la connexion des barrettes de réseau aux câbles du réseau est réalisée par l'intermédiaire de bornes de réseau, lesdites bornes étant montées dans les compartiments correspondants sur les lieux d'installation.

Ainsi, on voit sur la figure 1, que les compartiments de charge 2 à 5 sont équipés de bornes de charge 10 à 13. Chaque borne de charge 10 à 13 est constituée par un bloc de métal 14 de forme générale sensiblement parallélépipédique traversé par un passage allongé 15 à l'intérieur duquel s'étend l'une des plages de contact 6 à 9 du disjoncteur D. La forme de chaque compartiment 2 à 5 correspond sensiblement à la forme extérieure du bloc 14 de manière que chaque bloc 14 soit immobilisé verticalement après introduction dans le compartiment 2 à 5. On voit également sur cette figure, que chaque compartiment 2 à 5 comporte d'une part, au niveau de ses deux faces latérales opposées 2a, 2b, deux rainures supplémentaires 16, 17

destinées à faciliter le retrait de la borne (par exemple au moyen d'un outil) et d'autre part, à sa partie inférieure, deux rainures supplémentaires 18, 19 destinées à recevoir un écrou à oreille 20 comme ceci sera décrit ultérieurement. Chaque bloc 14 comporte, à sa partie supérieure, un orifice taraudé 21 à travers lequel est vissée une vis de borne 22, 23. La vis de borne 22 du premier compartiment 2, présente une extrémité bombée 22a, tandis que la vis 23 du second compartiment 3, est rendue solidaire de préférence par sertissage d'un patin de serrage 24.

5

10

15

20

25

30

Conformément à une réalisation particulière de l'invention, et comme ceci est particulièrement visible sur les figures 2 à 5, ce patin de serrage 24 de forme quadrangulaire est pourvu, au niveau de ses quatre angles, de quatre griffes 25 à 28 dirigées vers la plage de contact 6.

Ces quatre griffes 25 à 28 sont destinées à coopérer avec quatre évidements 29 à 32, ménagés dans la plage de contact correspondante 6, lesdits évidements 29 à 32 présentant une forme complémentaire à celle des griffes 25 à 28 et étant situés respectivement en regard de ces dernières.

Ainsi, ces bornes seront adaptées au serrage de câbles en aluminium lorsqu'elles seront équipées d'une vis 22 à extrémité bombée 22a, et au serrage de câbles en cuivre ou de multicâbles, lorsqu'elles seront équipées d'un patin 24 à griffes 25 à 28, tel que précédemment décrit.

En se reportant aux figures 4 et 5, on voit que la vis de borne 23 munie d'un patin 24 est également équipée d'un écran 33 de protection électrique. Cet écran 33 est constitué par une pièce en forme de L, réalisée en matière plastique, dont l'une des ailes 33a est montée librement tournante à la partie inférieure de la tige de la vis 23 en étant interposée entre le patin 24 et la partie supérieure 34 de la borne, tandis que l'autre 33b des deux ailes 33a, 33b s'étend en direction de la partie supérieure de la borne. Cet écran 33 est destiné à coopérer avec une ouverture de forme correspondante 40 (visible sur la figure 1) ménagée dans une plaque cache-borne 41 placée sur la partie arrière du disjoncteur en fin de cablage, afin de réaliser une protection électrique répondant à la norme IP2 de la manière qui sera décrite ultérieurement.

En se reportant plus particulièrement à la figure 6, on voit que dans les rainures inférieures 18, 19 de l'un 5 des compartiments 2 à 5 a été introduit un écrou à oreille 20 placé sous la plage de contact 9 et destiné à permettre la fixation d'une cosse 42 sur ladite plage 9. A cet effet, deux orifices 43, 44 ont été respectivement prévus dans la plage de contact 9 et dans la partie inférieure du compartiment 5, afin de permettre le passage d'une vis de fixation 50 de la cosse 42 sur la plage 9, vissée dans l'orifice 20b de l'écrou 20 à oreilles 20a.

Sur les figures 1 et 6, on voit que le boîtier du disjoncteur est également pourvu sur ses deux grandes faces opposées (dont seule l'une est visible sur cette figure) de fiches de contact 46, destinées à alimenter au moyen de cosses fast-on 47, des dispositifs tels que des voyants lumineux (non représentés) destinés à témoigner de la présence ou de l'absence d'une tension.

10

20

25

30

On notera que les rainures 18, 19 permettant la fixation de cosses à sertir 42 peuvent également servir à la fixation de barres en cuivre ou bien d'autres accessoires de raccordement.

On notera que les bornes et vis seront avantageusement réalisées en aluminium.

On remarquera également que dans le disjoncteur représenté sur la figure 1, toutes les plages de contact comportent des évidements.

On décrira ci-après brièvement les opérations de raccordement du disjoncteur avec les circuits électriques externes à protéger.

Sur les lieux d'installation, on introduira des bornes telles que précédemment décrites dans les compartiments 2 à 5 dont les plages de contacts 6 à 9 sont destinées à être raccordées à des câbles. Lorsque les câbles seront des câbles en aluminium, on équipera de préférence les cages d'une vis 22 à extrémité bombée 22a. Les évidements 29 à 32 prévus dans les plages 6 à 9 permettront déjà une meilleure qualité de contact.

Lorsque les câbles seront des câbles en cuivre, ou bien multicâbles, les vis 23 seront équipées d'un patin 24 à griffes 25 à 28. Le serrage de la vis 23 entraînera l'introduction des griffes du patin 24 dans les évidements 29 à 32 de la plage de contact 6, les câbles étant ainsi retenus fermement entre le patin 24 et la plage 6, d'où il résulte une meilleure qualité de contact. L'opération de serrage de la vis 23 entraînera également le déplacement vers le bas de l'écran 33 interposé entre le bloc 14 et la plaque 41, jusqu'à ce que cet écran 33 obture l'ouverture correspondante 40 de la plaque cache-bornes 41, de manière à réaliser une isolation électrique vis à vis de l'extérieur de la borne, répondant à la norme IP2. On notera que la plaque 41 aura été préalablement fixée sur la partie arrière du disjoncteur par l'intermédiaire de rails 41a prévus sur la plaque 41 coopérant avec des rainures 41b formées dans le boitier.

Afin de procéder au raccordement d'une cosse à sertir 42, d' une barre en cuivre ou autre accessoire de raccordement, il suffira d'introduire l'écrou 20 à oreille 20a dans les rainures inférieures 18, 19 et de boulonner ladite cosse 42 sur la plage de contact 9 au moyen d'une vis 50 traversant quatre orifices 51, 43, 20b, 44, respectivement prévus sur la cosse 42, sur la plage 6 (sur l'écrou 20) et dans la partie inférieure du compartiment 5.

20

25

5

10

15

On a donc réalisé grâce à l'invention, un dispositif permettant le raccordement des plages de contact 6 à 9 à des conducteurs extérieurs de différents types : câble en cuivre, en aluminium, multicâbles, cosse, barre, etc... de manière simple et rapide.

Bien entendu, l'invention n'est pas limitée au mode de réalisation décrit et illustré qui n'a été donné qu'à titre d'exemple.

Au contraire, l'invention comprend tous les équivalents techniques des moyens décrits ainsi que leurs combinaisons si celles-ci sont effectuées suivant son esprit.

#### **REVENDICATIONS**

5

20

25

- 1.- Dispositif de raccordement d'un conducteur extérieur tel un câble à une plage de contact d'un appareil électrique tel un disjoncteur en boîtier moulé, du genre comprenant un bloc de métal logé de manière amovible dans un compartiment de borne prévu dans la partie arrière du boîtier du disjoncteur, ledit bloc étant traversé par un passage allongé destiné à recevoir une barrette de borne du disjoncteur, et une vis de pression traversant la partie supérieure du bloc afin d'assurer le serrage du câble contre la plage de contact,
- caractérisé en ce que la vis de pression précitée (23) comporte à son extrémité située à l'intérieur du bloc (14), un patin de serrage (24), ledit patin (24) comportant des griffes (25 à 28) (ou des évidements) coopérant avec des évidements (29 à 32) (ou respectivement des griffes) de forme complémentaire, prévus sur la plage précitée (6 à 9) pour retenir positivement le câble entre le patin (24) et la plage de contact (6 à 9) lors du serrage de la vis (23).
  - 2.- Dispositif selon la revendication 1, caractérisé en ce que le patin de serrage précité (24) est quadrangulaire et comporte à chacun de ses angles, une griffe (25 à 28) située en regard d'un évidement (29 à 32) de forme correspondante prévu sur la plage de contact (6 à 9).
  - 3.- Dispositif selon la revendication 1 ou 2, caractérisé en ce qu'il comprend une paire de rainures (18, 19) allongées formées respectivement sur deux surfaces intérieures (2a, 2b) du compartiment de borne (2 à 5) et destinées à recevoir un écrou à oreille ou analogue (20).
  - 4.- Dispositif selon la revendication 3, caractérisé en ce que les rainures précitées (18, 19) sont ménagées à la partie inférieure du compartiment (2 à 5).
- 5.- Dispositif selon la revendication 3 ou 4, caractérisé en ce que trois orifices (20b, 43, 44) en regard sont prévus respectivement dans l'écrou à oreille (20), dans la plage de contact (6 à 9) et dans la partie inférieure du compartiment (2 à 5),

lesdits orifices étant destinés au passage d'une vis de fixation (50), d'une cosse (42) ou barre sur la plage de contact précitée (6 à 9).

6.- Dispositif selon l'une quelconque des revendications précédentes, caractérisé en ce qu'une plaque cache-borne (41) est fixée sur la partie arrière du disjoncteur, ladite plaque (41) comportant, en regard de chaque borne, une ouverture (40) de passage du conducteur, et en ce que la vis de pression précitée (23) est solidaire en translation d'un écran de protection (33) apte à venir obturer partiellement l'ouverture correspondante (40) de la plaque (41) lors du serrage de la vis (23).

10

- 7.- Dispositif selon la revendication 6, caractérisé en ce que l'écran précité (33) est constitué par une pièce en forme de L, dont l'une des ailes (33a) est montée librement tournante autour de la partie inférieure de la vis (23) entre le patin (24) et la partie supérieure (34) du bloc (14) et dont l'autre aile (33b) s'étend vers la partie supérieure du bloc (14).
- 8.- Dispositif selon l'une quelconque des revendications précédentes, caractérisé en ce que le patin de serrage (24) est fixé à l'une des extrémités de la tige de vis (23) par sertissage.

20

15

9.- Dispositif selon l'une quelconque des revendications précédentes, caractérisé en ce qu'à chacun des compartiments (2 à 5) est associée une plage de contact supplémentaire (46) destinée à être reliée électriquement à un dispositif extérieur tel une lampe témoin de tension.

25

10.- Dispositif selon l'une quelconque des revendications précédentes, caractérisé en ce que la plaque cache-borne (41) est fixée sur la partie arrière du disjoncteur par l'intermédiaire de rails (41a) prévus sur la surface interne de la plaque (41) coopérant avec des rainures de forme correspondante (41b) ménagées dans la partie arrière du boîtier de l'appareil.

30

11.- Dispositif selon la revendication 10, caractérisé en ce que les rainures (41b) de fixation de la plaque (41) présentent une section transversale en forme de T et

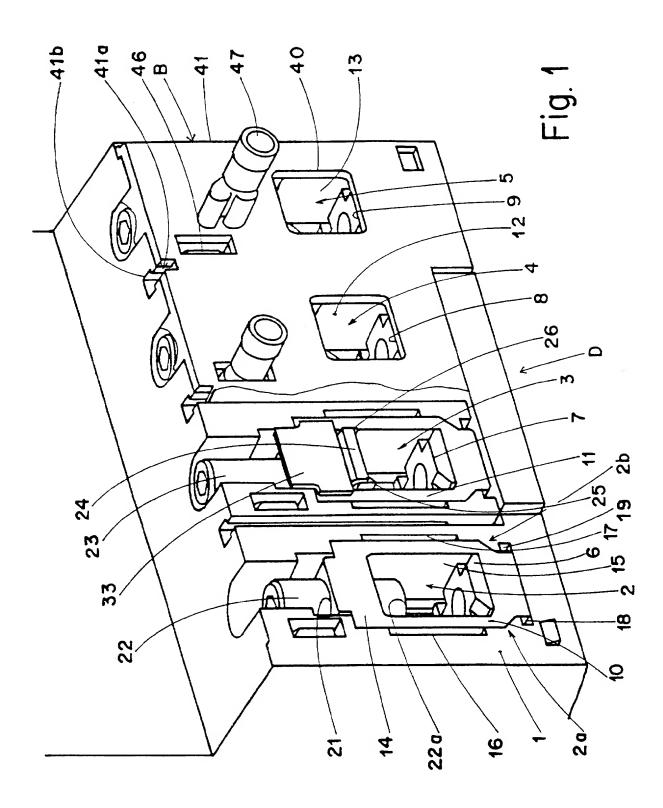
s'étendent perpendiculairement à la direction longitudinale de l'appareil, dans des espaces séparant deux compartiments adjacents.

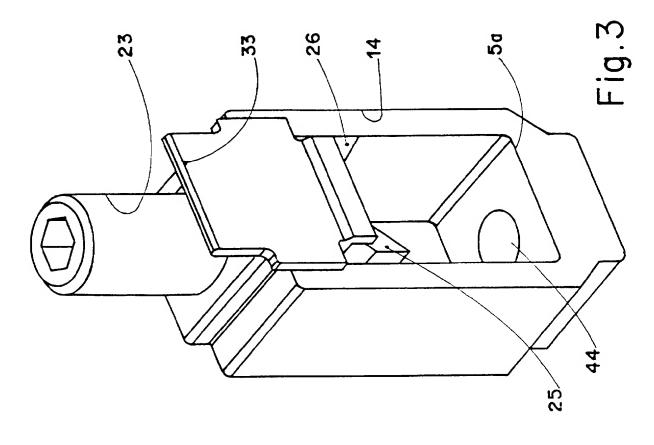
12.- Appareil de coupure tel un disjoncteur, comportant sur l'une au moins de ses deux grandes faces latérales, des compartiments de borne (2 à 5) à l'intérieur desquels s'étendent des plages de contact (6 à 9), caractérisé en ce qu'il comporte au moins un dispositif de raccordement selon l'une quelconque des revendications 1 à 11.

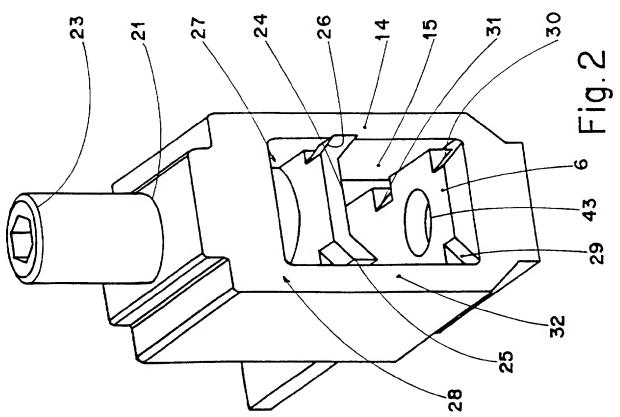
5

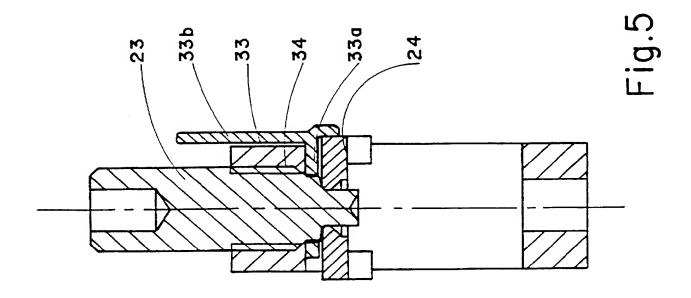
15

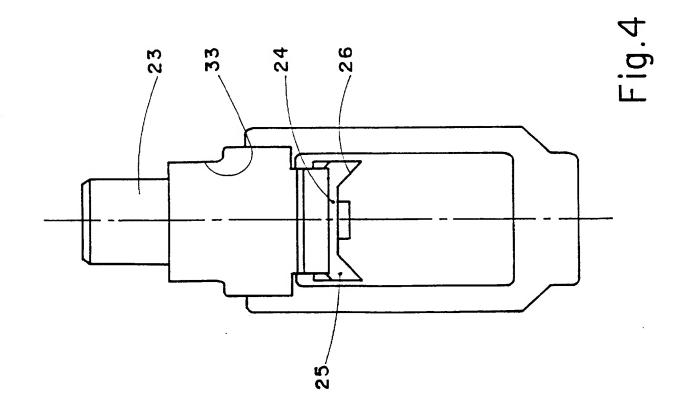
13.- Appareil de coupure selon la revendication 12, caractérisé en ce qu'il comporte plusieurs dispositifs de raccordement selon l'une quelconque des revendications 1 à 11, et en ce qu'au moins l'une des vis de pression à patin (23) est remplacée par une vis à extrémité bombée (22) coopérant avec une plage de contact (6) présentant les évidements précités (29 à 32).



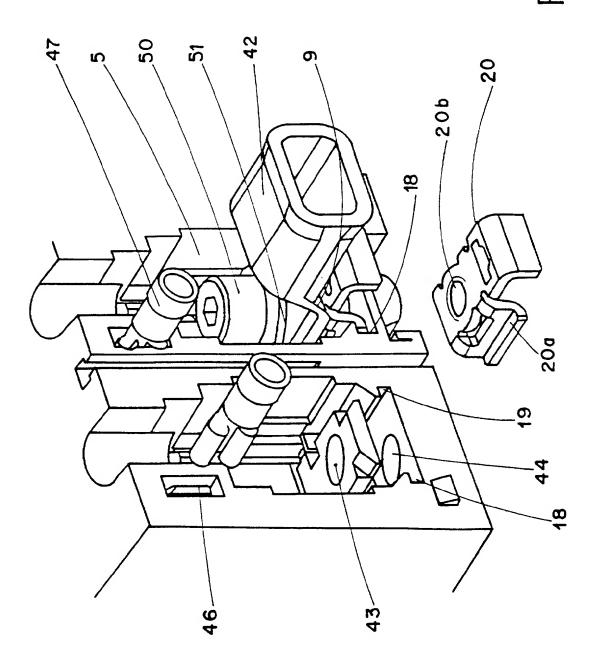








-ig.6



# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Int tonal Application No PCT/FR 96/01964

A. CLASSII IPC 6	FICATION OF SUBJECT MATTER H01H71/08 H01R4/36		
According to	International Patent Classification (IPC) or to both national classific	cation and IPC	
B. FIELDS	SEARCHED		
Minimum do	ocumentation searched (classification system followed by classification HO1H HO1R	n symbols)	
Documentati	ion searched other than minimum documentation to the extent that su	ich documents are included in the fields se	arched
Electronic d	ata base consulted during the international search (name of data base	and, where practical, search terms used)	
C. DOCUM	IENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT		
Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the rel	evant passages	Relevant to claim No.
Υ	DE 31 49 643 A (BBC BROWN BOVERI July 1983 see page 11, line 27 - page 12, l figures 1,5		1
Υ	US 3 072 881 A (R.L.NORRIS) 8 Jan see column 2, line 16 - line 54;		1
А	US 5 005 104 A (GRUNERT KURT A E April 1991 see figures 1A,1B	T AL) 2	3
А	DE 94 06 108 U (KLÖCKNER-MOELLER) 1994 see figures 1,4,9	16 June	1
A	DE 93 02 280 U (DEHN + SÖHNE) 1 A see page 5, line 21 - line 25; fi	pril 1993 gure 2	6
Fur	ther documents are listed in the continuation of box C.	X Patent family members are listed	in annex.
* Special c	ategories of cited documents :	"T" later document published after the int	emational filing date
	nent defining the general state of the art which is not dered to be of particular relevance	or priority date and not in conflict we cited to understand the principle or t invention	ith the application but
	r document but published on or after the international cate	"X" document of particular relevance; the cannot be considered novel or cannot	t he considered to
which	nent which may throw doubts on priority claim(s) or h is cited to establish the publication date of another on or other special reason (as specified)	involve an inventive step when the d 'Y' document of particular relevance; the cannot be considered to involve an i	claimed invention
"O" docur	ment referring to an oral disclosure, use, exhibition or reans	document is combined with one or n ments, such combination being obvious	nore other such docu-
	nent published prior to the international filing date but than the priority date claimed	in the art. *&* document member of the same paten	
Date of the	e actual completion of the international search	Date of mailing of the international s	
(	5 March 1997	1 2. 03. 9	37 
Name and	I mailing address of the ISA  European Patent Office, P.B. 5818 Patentiaan 2	Authorized officer	
	NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+ 31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+ 31-70) 340-3016	Janssens De Vroo	m, P

### INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

Int conal Application No PCT/FR 96/01964

Patent document cited in search report	Publication date	Patent family member(s)	Publication date
DE 3149643 A	21-07-83	NONE	
US 3072881 A	08-01-63	NONE	
US 5005104 A	02-04-91	AU 633420 B AU 7505891 A	28-01-93 20-02-92
DE 9406108 U	16-06-94	NONE	
DE 9302280 U	01-04-93	NONE	

# RAPPORT DE RECHERCHE INTERNATIONALE

Der e Internationale No

		PCT/FR 96	/01964
A. CLASSEN CIB 6	MENT DE L'OBJET DE LA DEMANDE H01H71/08 H01R4/36		
	sification internationale des brevets (CIB) ou à la fois selon la classifica	tion nationale et la CIB	
	NES SUR LESQUELS LA RECHERCHE A PORTE	aloggement)	
CIB 6	on minimale consultée (système de classification suivi des symboles de HOTH HOTR		
Documentati	on consultee autre que la documentation minimale dans la mesure ou c	es documents relévent des domaines su	ir lesquels a porté la recherche
Base de don utilisés)	nées électronique consultée au cours de la recherche internationale (non	n de la base de données, et si cela est r	ealisable, termes de recherche
C DOCUM	IENTS CONSIDERES COMME PERTINENTS		
Catégorie *	Identification des documents cités, avec, le cas échéant, l'indication de	es passages pertinents	no, des revendications visées
Υ	DE 31 49 643 A (BBC BROWN BOVERI & Juillet 1983		1
	voir page 11, ligne 27 - page 12, 22; figures 1,5		
Y	US 3 072 881 A (R.L.NORRIS) 8 Janv voir colonne 2, ligne 16 - ligne 54 figure 3	ier 1963 4;	1
A	US 5 005 104 A (GRUNERT KURT A ET Avril 1991 voir figures 1A,1B	AL) 2	3
A	DE 94 06 108 U (KLÖCKNER-MOELLER) 1994 voir figures 1,4,9	16 Juin	1
	-/		
		X 1.es documents de familles de br	evets sont indiqués en annexe
"A" docum	s spéciales de documents cités:  -T  nent définissant l'état général de la technique, non  déré comme particulierement pertinent	document ulterieur publié après la de date de priorité et n'appartenenant p technique pertinent, mais cité pour c ou la théorie constituant la base de	pas à l'état de la comprendre le principe
"E" docum	nent antérieur, mais publié à la date de dépôt international «X près cette date	document particulièrement pertinent être considérée comme nouvelle ou	; l'invention revendiquée ne peut comme impliquant une activité
pnon autre	nent pouvant jeter un doute sur une revendication de tté où cité pour déterminer la date de publication d'une retation ou pour une raison spéciale (telle qu'indiquée)  nent se référant à une divulgation orale, à un usage, à	ne peut être considérée comme impl lorsque le document est associé à un	; l'invention revendiquée liquant une activité inventive n ou plusieurs autres
'P' docum	exposition ou tous autres moyens	documents de même nature, cette co pour une personne du mêtier document qui fait partie de la même	ombinaison étant évidente
Date à laq	uelle la recherche internationale a été effectivement achevée	Date d'expédition du présent rapport	t de recherche internationale
	5 Mars 1997	1 2. 0	3, 97
Nom et ad	resse postale de l'administration chargée de la recherche internationale Office Européen des Brevets, P.B. 5818 Patentlaan 2	Fonctionnaire autorisé	
	NL - 2280 HV Rijswijk Tel. (+ 31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+ 31-70) 340-3016	Janssens De Vroo	om, P

Formulaire PCT/ISA/210 (deuxième feuille) (juillet 1992)

1

# RAPPORT DE RECHERCHE INTERNATIONALE

De le Internationale No PCT/FR 96/01964

	CUMENTS CONSIDERES COMME PERTINENTS		
atégone °	Identification des documents cités, avec, le cas échéant, l'indication des passages pertinen	ts	no, des revendications visees
	DE 93 02 280 U (DEHN + SÖHNE) 1 Avril 1993 voir page 5, ligne 21 - ligne 25; figure 2		6
3			

# RAPPORT DE RECHERCHE INTERNATIONALE

Renseignements relatifs aux membres de familles de brevets

De de Internationale No PCT/FR 96/01964

Document brevet cité au rapport de recherche	Date de publication	Membre(s) de la famille de brevet(s)	Date de publication
DE 3149643 A	21-07-83	AUCUN	
US 3072881 A	08-01-63	AUCUN	
US 5005104 A	02-04-91	AU 633420 B AU 7505891 A	28-01-93 20-02-92
DE 9406108 U	16-06-94	AUCUN	
DE 9302280 U	01-04-93	AUCUN	